

GRADUALE O.P.
FIRST SUNDAY OF LENT



ATELIER ST. JACQUES
(Revised: February 13, 2018)

OFFICIUM

Ps 90:15–16; ʒ. 1

VIII

I

n-vo-cá- vit me, ★ et e- go exáu- di- am e- um:

e- rí- pi- am e- um, et glo-ri- fí-cá- bo e- um: longi-

tú-di-ne di- é- rum ad-implé- bo e- um. ʒ. Qui há-bi-tat

in adiu-tó-ri- o Altís-simi, ★ in pro-tecti- ó-ne De- i cæ-li com-

mo-rá-bi-tur. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi- rí-tu- i Sancto. ★

Si- cut e- rat in princí- pi- o, et nunc, et semper, et in sæcu- la

sæ-cu-ló-rum. Amen.

He called upon Me, and I will hear him; I will deliver him, and I will glorify him; I will fill him with length of days. ʒ. He who dwells in the shelter of the Most High shall abide under the protection of the God of Heaven.

RESPONSORIUM

Ps 90:11; ̲. 12

II

A

n- ge- lis ★ su- is mandá-vit

de te:

ut custó-di- ant te

in óm- ni- bus vi- is tu- is.

̲. In má- ni- bus

por- tá-

bunt te:

ne un- quam offén- das

ad lá- pi-

dem

pe-

dem ★ tu- um.

He has given His angels charge over you, to keep you in all your ways.
 ̲. In their hands they shall bear you up, lest at any time you dash your foot
 against a stone.

TRACTUS

Ps 90:1-7, 11-16

II

Q

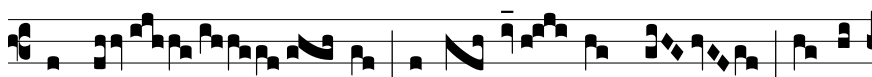

 ui há-bi- tat * in adiu-tó-ri- o Al- tí-



 si-mi, in pro-tecti-ó- ne De- i cæ-li commo-



 rá- bi-tur, ¶. Di-cet Dómi- no: Suscéptor me- us



 es et re-fú- gi- um me- um: De- us me-

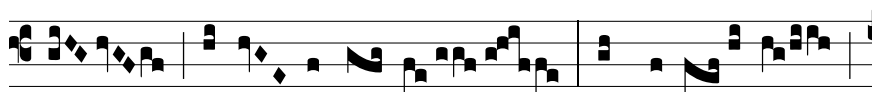

 us spe-rá- bo in e- um. ¶. Quó-ni-


 am i- pse li-be- rá- bit me de lá-

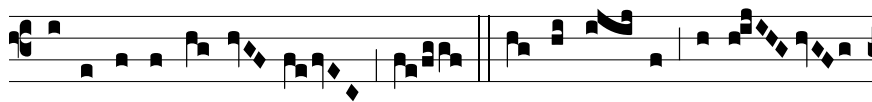

 que- o ve-nán-ti- um, et a ver-bo á- spe-ro.


 ¶. Scá-pu- lis su- is obumbrá- bit ti- bi: et sub

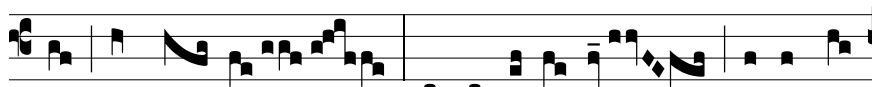

 pennis e- ius spe- rá- bis. ¶. Scu-to circúm-da- bit



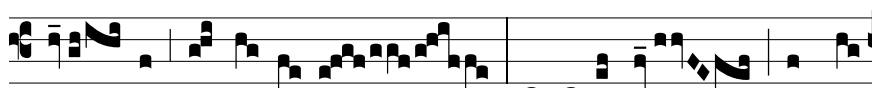
te vé-ri- tas e- ius: non timé- bis



a timó-re noctúr- no. ¶. A sa- gít- ta vo-lán-



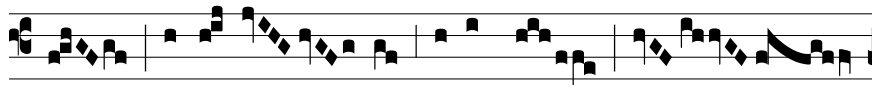
te per di- em, a ne- gó- ti- o per-ambu-



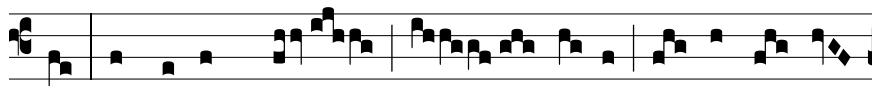
lán- te in té- nebris: a ru- í- na, et dæ-



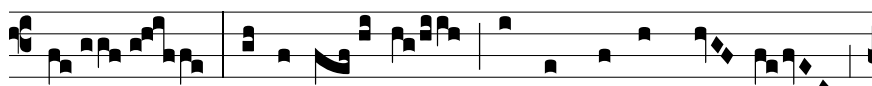
mó- ni- o me- ri- di- á- no. ¶. Ca- dent



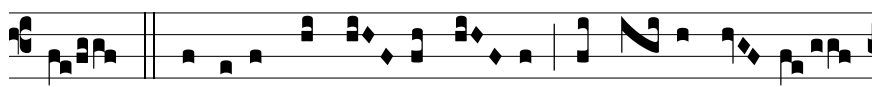
a lá- te- re tu- o mil-



le, et de- cem míl- li- a a dextris tu-



is: ti- bi au- tem non appro- pinquá- bit.



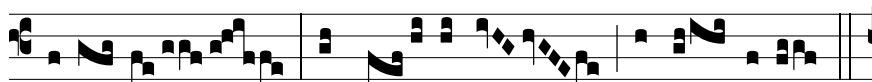
¶. Quó- ni- am Ange- lis su- is mandá- vit de te:



ut custó-di- ant te in ómni-bus vi- is tu- is.



¶ In má-ni- bus por- tá- bunt te: ne unquam



offén- das ad lá- pi- dem pe- dem tu- um.



¶ Su- per áspi- dem, et ba- si- lí- scum ambú-



la- bis: et conculcá- bis le- ó-



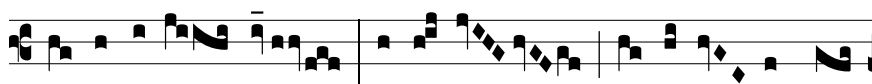
nem et dra- có- nem. ¶ Quó- ni- am in



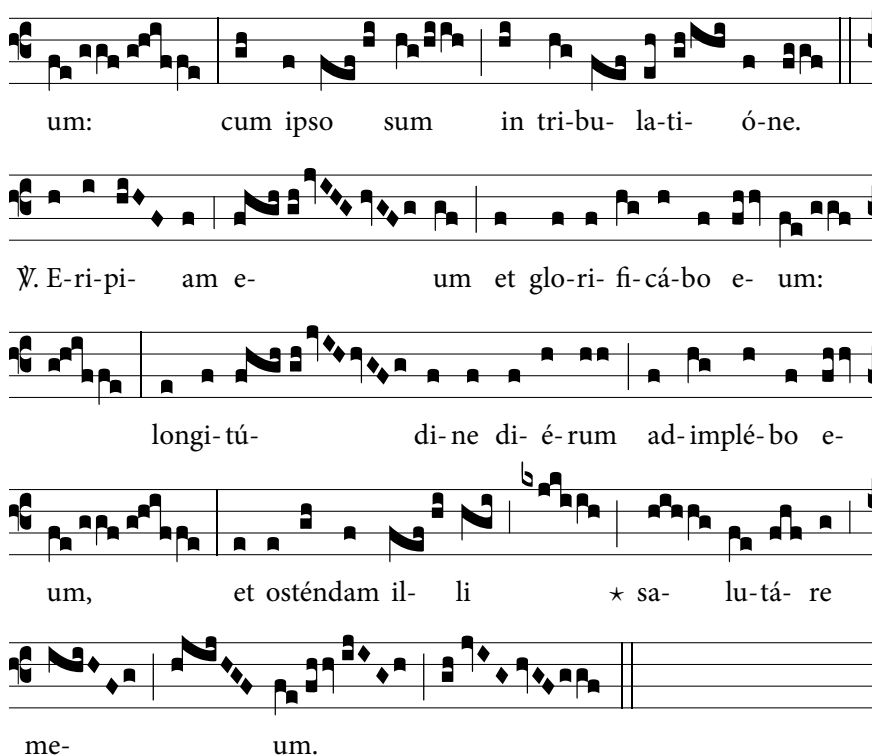
me spe- rá- vit, li- be- rá- bo e- um:



pró- te- gam e- um, quó- ni- am cognó- vit nomen me- um.



¶ Invo- cá- bit me, et e- go ex- áudi- am e-



um: cum ipso sum in tri-bu- la-ti- ó-ne.

¶ E-ri-pi- am e- um et glo-ri- fi-cá-bo e- um:

longi- tú- di-ne di- é-rum ad-implé-bo e-

um, et osténdam il- li ★ sa- lu-tá- re

me- um.

He who dwells in the shelter of the Most High, shall abide under the protection of the God of heaven.

¶ He shall say to the Lord: You are my protector, and my refuge: my God, in Him will I trust.

¶ For He will deliver me from the snare of the hunters and from the sharp word.

¶ He will overshadow you with His shoulders, and under His wings you shall trust.

¶ His truth shall compass you with a shield; you shall not be afraid of the terror of the night.

¶ Of the arrow that flies in the day; of the business that walks in the dark; of ruin, or of the noonday devil.

¶ A thousand shall fall at your side, and ten thousand at your right hand; but it shall not come near to you.

¶ For He has given His angels charge over you to keep you in all your ways.

¶ In their hands they shall bear you up lest you dash your foot against a stone.

℣. You shall walk upon the asp and the basilisk, and you shall trample underfoot the lion and the dragon.

℣. Because he has hoped in Me, I will deliver him; I will protect him, because he has known My name.

℣. He shall call upon Me, and I will hear him; I am with him in tribulation.

℣. I will deliver him, and I will glorify him; I will fill him with length of days, and I will show him My salvation.

OFFERTORIUM

Ps 90:4-5

VIII

S

cá-pu-lis su- is ★ obumbrá- bit ti-bi Dómi- nus, et sub

pen- nis e-ius spe- rá- bis: scu- to circúmda- bit te

vé- ri- tas e- ius.

The Lord will overshadow you with His shoulders, and under His wings you shall trust; His truth shall compass you with a shield.

COMMUNIO

Ps 90:4-5

III

S

cá- pu- lis ★ su- is obumbrá- bit ti- bi, et sub

pen- nis e- ius spe- rá- bis: scu- to circúmda-

bit te vé- ri- tas e- ius.

He will overshadow you with His shoulders, and under His wings you shall trust; His truth shall compass you with a shield.